

## CONCIERTOS EN EL INSTITUTO CHILENO ALEMÁN DE CULTURA

*Estreno de "Laberinto", de Roberto Escobar y "Divertimento Cordovés", de Juan Amenábar.*

En el Goethe Institut, el 21 de junio, bajo el auspicio de la Asociación Nacional de Compositores, se realizó el estreno absoluto de las obras de los compositores Escobar y Amenábar.

"Laberinto", de Escobar, fue compuesta en 1970; se trata de una obra musical escénica cuyos textos incluyen: "Laberinto", poema de Renato Yrarrázaval; "Four Quartets", fragmento de T. E. Elliot; "La Sera", soneto de Petrarca y "Die Doppelgänger", de Heine. La partitura exige, además, la presencia del compositor que personalmente relata un texto original durante el Acto 1º. En esta ocasión se presentó una versión de concierto bajo la dirección del compositor. El conjunto instrumental usado incluyó: Flauta: Fernando Harms; Oboe: Enrique Peña; Clarinete: Jaime Escobedo; Fagot: Emilio Donatucci; Corno: Raúl Silva; Trompeta: Osvaldo Furguiele; Trombón: Sergio Arellán; Tuba: Manuel Oquinteros; Violín: Mario Prieto; Viola: Sofía González; Cello: Angel Cerutti; Contrabajo: Oscar Araya y cuatro Percusiones: Guillermo Rifo, Uldaricio Oñate, Drago Kovac y Ulises Rivero. La recitación estuvo a cargo de Eliana Simpson, Angharad Proust, Jutta Schmadtke, Renato Yrarrázaval, Gerardo Urrutía y Jaime Donoso.

La obra se divide en cuatro secciones: "Umbra", "Ritual", "Voces" y "Caminos".

"Divertimento Cordovés", de Juan Amenábar, para percusión, cinta magnética (ad lib) y conjunto instrumental, fue escrita en 1971. El título de esta obra hace referencia al nombre del baterista José Luis Córdova, quien la ejecutó y al que está dedicada. Este Divertimento forma parte del ciclo que el autor denomina "Música para este fin de siglo". Las diferentes partes instrumentales: flauta, clarinete, saxo alto, trompeta, trombón, piano y percusión están escritas de manera que cada músico pueda variar e improvisar ampliamente sobre diseños básicos y dentro de texturas tímbricas predefinidas, haciendo uso de todos los recursos de su instrumento. Los instrumentos son, por lo tanto, verdaderos colaboradores del compositor.

Actuaron en esta ocasión, bajo la dirección del compositor: Esteban Moya, Rafael Parada, Patricio Ramírez, Alex Aparicio, Peter Kennedy, Ronie Knoller, el percusionista José Luis Córdova y el operador de la grabadora, Alberto Escobar.

*Recital de Mary Ann Fones.*

La soprano Mary Ann Fones, acompañada al piano por Elvira Savi, ofreció en el Goethe Institut un recital auspiciado por el Instituto Chileno Británico de Cultura, en el que cantó: *Britten: Cinco canciones Op. 11 "On this Island"; Hindemith: Seis Canciones inglesas (1942); Strawinsky: Tres historias para niños y El fauno y la pastora, Op. 2; Webern: Cinco canciones según Stefan George, Op. 4 y Berg: Siete Canciones tempranas (1907).*

Este concierto significó un verdadero triunfo para la cantante y la no menos calificada pianista, quienes formaron un binomio capaz de hacer justicia a las obras modernas más exigentes.

*Recitales de Alfonso Montecino.*

El pianista chileno residente en EE. UU., Alfonso Montecino, durante una breve visita a Chile, además de actuar con la Orquesta Sinfónica de Chile, con la que tocó el Concierto Nº 1 para piano de Bartok, bajo la dirección de André Vandernoot, ofreció dos recitales.

El primero en el Teatro IEM, auspiciado por la Universidad de Chile, en el que tocó: *Beethoven: Sonata Op. 10, Nº 1 y Op. 10, Nº 3; Brahms: Capriccio Op. 76, Nº 8, Intermezzo Op. 118, Nº 6 y Capriccio Op. 76, Nº 5; Albeniz: Almería y El Albaicín; Cordero: Sonata Breve, 1966, primera audición en Chile y Debussy: Les sons et les parfums tournent dans l'air du soir y L'isle Joyeuse.*

En el Goethe Institut, el programa incluyó: *Beethoven: Sonata en Mi Mayor, Op. 109; Liszt: Sonata en Si menor; Schönberg: Cinco piezas para piano, Op. 23; Copland: Variaciones para piano (1930); Ravel: Jeux d'eau y Pavanne pour une enfant défunte y Debussy: L'isle joyeuse.*

*Orquesta de Cámara de la U. Católica.*

A beneficio de los damnificados, la Orquesta de Cámara de la Universidad Cató-

lica, bajo la dirección de Fernando Rosas, ofreció un concierto que incluyó las siguientes obras: *Bach: Concierto para 3 violines en Re Mayor, Op. 3, Nº 9; Brahms: Cuarteto Op. 58, Nº 1 y Strauss: Metamorfosis para 23 instrumentos de cuerda (1945).*

*Recital de Roberto González y Oscar Gacitúa.*

Los artistas chilenos, Roberto González, cello y Oscar Gacitúa, piano, ofrecieron un programa que consultó: *Vivaldi: Concierto en Re Mayor, Op. 3, Nº 9; Brahms: Sonata Nº 1 en Mi menor, Op. 38; Bruch: Kol Nidrei, Op. 47 y Strauss: Sonata Op. 6.*

*Recital de Jorge Rissi y Edison Quintana.*

Los artistas uruguayos, Jorge Rissi, violín y Edison Quintana, piano, dúo que el año pasado obtuvo el primer premio en el concurso de la Asociación Filarmónica de Mendoza, se presentó con el siguiente programa: *Pergolesi: Sonata Nº 12 en Mi Mayor; Mozart: Sonata en Mi menor KV 304; Brahms: Sonata Nº 3 en Re menor, Op. 108; Prokofieff: Sonata Op. 115 para violín solo; Shostakovich: Cuatro Preludios Op. 34 y Ginastera: Pampeana Nº 1.*

*Ciclo de cinco conciertos corales.*

El 28 de julio, tuvo lugar el primer concierto del Círculo Coral, con la participación del Coro de la Universidad Técnica del Estado, bajo la dirección de Mario Baeza. El conjunto cantó: *Cinco canciones anónimas renacentistas; Bach: Cantata 135; Sammartini: Magnificat y Mozart: Missa brevis Nº 7 en Re Mayor K. V. 194.*

En esta oportunidad se le entregó al maestro Mario Baeza el pergamino con que el Círculo de Críticos de Arte lo consagró como el mejor músico de 1970.

El 25 de agosto, en el segundo concierto de este ciclo, actuó el Coro Elisa Gayán, en su primer concierto oficial, bajo la dirección del maestro Guillermo Cárdenas. El coro cantó obras de Palestrina, Victoria, Lotti, Haendel, Jannequin, Sermisy, Mozart, Kodaly, Castelnuovo-Tedesco, Giacobbe, Pey, Sánchez Málaga y Lacerda.

Los restantes conciertos de este ciclo estuvieron a cargo del Coro de Cámara de la Universidad de Chile de Valparaíso, director: Marco Dusi; Coro Filarmónico Municipal, director: Waldo Aranguiz y Coro de la Universidad Técnica, bajo la dirección de Mario Baeza.

*Dúo de piano Bauer-Bung.*

El dúo Kurt Bauer y Heidi Bung, que desde hace años ofrecen conciertos para dos pianos y cuatro manos en todos los conti-

nentes y que ya eran conocidos en Chile a raíz de su gira en 1968, se presentaron en un concierto en colaboración con el Instituto Chileno-Francés de Cultura. El programa consultó obras de W. Friedemann Bach, Mozart, Debussy, Saint-Saens, Poulenc y Milhaud.

*Octeto de Vientos de Múnich.*

El Octeto de Vientos de Múnich tiene su origen en dos conjuntos de gran tradición: el Octeto de Vientos de la Orquesta del Estado de Baviera, y el Quinteto de Vientos de Baviera. En su actual composición existe desde 1967, y sus integrantes son los solistas de las tres grandes orquestas de Múnich: la Orquesta Sinfónica de la Radio de Baviera, la Orquesta del Estado de Baviera y la Orquesta Filarmónica de Múnich. Integran el conjunto: Manfred Clement y Fritz Strowitzki, oboes; Gerd Starke y Albrecht Weigler, clarinetes; Detlev Kühn y Achim von Lorne, fagots y Kurt Richter y Hans Walter Burkhardt, cornos.

El Octeto de Múnich ofreció dos conciertos. El primero en el Teatro Municipal, auspiciado por la Municipalidad de Santiago, la Embajada de la República Federal Alemana, el Departamento de Cultura de la Presidencia de la República y el Goethe Institut. En el concierto del 16 de agosto, dedicado exclusivamente a obras de Mozart, tocaron: *Serenata Nº 12 en Do menor, XV 388; Divertimento en Mi bemol Mayor KV ap. 226; Divertimento Nº 2 en Si bemol Mayor KV ap. 229 y Serenata Nº 11 en Mi bemol Mayor KV 375.*

El segundo concierto, realizado en el Goethe Institut, inauguró la Segunda Semana de Música Moderna realizada entre el 17 y 24 de agosto.

El Octeto de Múnich, en este concierto, tocó obras en primera audición de *Karl Höller: Scherzo para octeto de vientos 1971, Op. 24; Anton Rupert: Reprises para dos cuartetos de vientos; Günter Bialas: Romanza e danza para octeto de vientos, 1971 y la obra de Matyas Seiber: Serenata para dos clarinetes, dos fagots y dos cornos, 1925.* Culminó el concierto con el estreno absoluto de, *Dos Canciones de Stefan George, para contralto, quinteto de vientos y un grupo instrumental, 1970, de Alfonso Letelier.*

Las Dos Canciones sobre textos de Stefan George: poema del ciclo "La Alfombra de la vida" y la del ciclo "El Año del Alma", fueron escritas en 1970, por Alfonso Letelier, utilizando de manera más o menos estricta el serialismo dodecafonico, procedimiento que se aviene particularmente con el sentido profundo y el clima poético de los textos. Esto explica lo extraño del conjunto instrumental empleado. Cada una de las

dos canciones está construida sobre dos series distintas y sometidas a elaboración contrapuntística, ya armónicas, ya coloristas.

El lirismo en Alemania ha sido complemento natural del canto y toda la poesía era, en verdad, un lied. Esto fue verdadero hasta la extinción de la tónica romántica. La poesía de Stefan George no sólo prescinde de la búsqueda de armonías fluidas o de resonancias furtivas, sino que trata de juntar la precisión de la línea con la dureza del mármol. La magia de la poesía de George reside, por un lado, en la concisión y eficacia de la imagen, a través de un lenguaje enigmático y evocador, denso, luminoso u obscuro y, por el otro, en su vivencia humana. Esta parte de la idea de que el alma del hombre y la naturaleza forman una identidad y de allí el drama del enfrentamiento entre las significaciones eternas y la caducidad. Su simbolismo poético es para él un refugio desde el cual busca la unidad, el control, la posesión, el deseo de una magia dominadora que nos libere de la incertidumbre, la posesión, el deseo de una magia dominadora que nos libere de la incertidumbre, de la agitación ansiosa y del absurdo.

La obra de Letelier supo reflejar el simbolismo del poeta, lo que redundó en la creación de una de sus más bellas obras. El éxito rotundo, de las Dos canciones de Stefan George hizo que fueran tocadas dos veces a pedido insistente del público.

Bajo la dirección del maestro chileno Agustín Cullell, participaron en este estreno, Carmen Luisa Letelier, contralto; Manfred Clement, oboe; Gerd Starke y Albrecht Weigler, clarinetes; Achim von Lorne, fagot; Hans Walter Burkhart, corno — todos ellos integrantes del Octeto de Vientos de Múnich— Heriberto Bustamante y Guillermo Bravo, flautas; Manuel Díaz y Enrique López, violas; Roberto González, cello; Luis Bignon, contrabajo; Elvira Savi, piano; Clara Pasini, arpa; Eliana Valle, celesta y Alberto Vergara, xilófono, vibráfono.

#### *Continuación de la Segunda Semana de Música Moderna.*

El 18 de agosto, el maestro Dr. Ernst Huber-Contwig, invitado a dirigir los últimos cuatro conciertos de la trigésima Temporada de Invierno de la Orquesta Sinfónica de Chile, ofreció una conferencia en castellano sobre "El público y la música contemporánea", ilustrada con ejemplos grabados en cinta de obras estrenadas en Darmstadt y se exhibió el cortometraje "25 años Darmstadt".

El 20 de agosto, se presentaron el cortometraje de televisión de 1970 de Mauricio Kagel "Antítesis" y "Ludwig Van", largo-

metraje de televisión del mismo autor, película musical satírica que ridiculiza el culto rendido a Beethoven y a sus reliquias.

#### *Quinteto de Vientos Chile.*

Dentro del marco de la Segunda Semana de Música Moderna, ofreció un concierto el Quinteto de Bronces de Chile, agrupación formada por Miguel Buller, trompetista, en 1968 y que en esta oportunidad se presentaba como conjunto recién incorporado al Instituto de Extensión Musical de la Universidad de Chile. Además de Buller, integran el conjunto: Pastor Gutiérrez, trompeta; Gilberto Silva, corno; Sergio Abellás, trombón y Julio Quinteros, tuba.

El programa ofrecido en el Goethe Institut incluyó: *Hindemith: Música matutina para cuarteto de bronce; Alvin Aler: Sonnic Sequence*; la primera audición de *Cuatro danzas para quinteto de bronce de Bernhard Heiden* y los estrenos absolutos de las obras de dos compositores chilenos: *Quinteto Nº 1, de Julio Quinteros y Tres cánones y tres bagatelas, de Hernan Ramirez.*

Entre sus actividades futuras, el Quinteto de Bronces Chile proyecta una serie de conciertos en Lima en 1972, invitados por el Instituto Peruano-Norteamericano de Cultura en esa ciudad. Además, representarán al Instituto de Extensión Musical en el Festival de Verano de Bariloche, República Argentina.

Al margen de los conciertos que el Quinteto de Bronces de Chile ha ofrecido en todo el país, este conjunto ha suscitado el interés de los compositores nacionales quienes han comenzado a escribir obras para este conjunto instrumental. Como futuros estrenos, podemos anunciar las obras entregadas por los maestros Angel Hurtado y Eduardo Maturana.

#### *Despedida del pianista Tapia Caballero.*

En la Sala del Instituto Chileno-Alemán de Cultura, ofreció su último concierto el pianista chileno Tapia Caballero, artista que desde 1928 dedicó su vida a ofrecer conciertos en Chile y el extranjero, destacándose por sus revelantes méritos artísticos y musicales.

Alumno de Raúl Húgel en el Conservatorio Nacional de Música, fue el primer egresado que obtuvo el Premio Orrego Carvallo, establecido para premiar a los jóvenes talentos del teclado.

En 1930 ingresó a la Academia de Tobías Matthay, en Londres, ciudad en la que se perfeccionó durante dos años. Posteriormente realizó giras por Australia y Nueva Zelanda, Europa, EE. UU. y toda América. Uno de sus triunfos más señalados

fue el recital que ofreció en el Town Hall de Nueva York en 1942, después de un período de estudio con Buhier, discípulo de Bussoni. Durante la época en que residió en el extranjero fue Agregado Cultural en Viena, Roma, Ciudad de México y Lima. En 1962 vuelve a tocar en el Carnegie Hall. En 1966, se establece en Chile y en 1967 realiza su última gira de conciertos por Europa.

Actualmente y desde 1966 tiene a su cargo la cátedra de Música de Cámara en el Conservatorio Nacional de Música, en la que ha realizado una labor de extraordinaria importancia; los recitales de sus alumnos son demostraciones elocuentes de su capacidad y revelante musicalidad.

El 7 de septiembre, en el concierto ofrecido en el Goethe Institut, Tapia Caballero acompañó a Carmen Barros en un recital Debussy, e interpretó Seis Preludios de este compositor: La puerta del vino, Brèves, Ondine, De pas sur la neige, Ce qu'a vu le vent d'Ouest y la Cathédrale engloutie.

#### *Quarteto de Cuerdas Melos.*

El 28 de septiembre, el Quarteto de Cuerdas Melos ofreció en el Goethe Institut, su segundo concierto en Chile. Tocarón en esta oportunidad: *Mozart: Quarteto Nº 16 en Mi bemol Mayor KV 428; Malpiero: Quarteto Nº 3 "Cantari alla Madrigalesca"; Schubert: Quarteto Nº 12 en Do menor Op. Post. y Debussy: Quarteto en Sol menor, Op. 10.*

#### *Recital de Lionel Saavedra.*

El pianista Lionel Saavedra dio el 5 de octubre un recital en el que tocó: *Haydn: Sonata en Mi bemol Mayor, Op. 78; Beethoven: Sonata en Si bemol Mayor, Op. 22; Chopin: Balada en Sol menor, Op. 23*

*y Preludio en Do sostenido menor, Op. 45 y Liszt: Dos estudios trascendentales.*

#### *Recital de Paul Sommer.*

La Asociación austriaca de Chile presentó al baritono Paul Sommer, con Ellen Tanner al piano, en un recital en que cantó obras de Schumann, Strauss, Debussy, Ravel y Brahms.

#### *Coro Madrigalista.*

El Coro de Madrigalistas que dirige Arno Freiwald, actuó el 13 de octubre. Cantaron madrigales del renacimiento italiano; Villancicos del Cancionero de Upsala y música coral alemana de Distler y Lau. La soprano Ahlke Scheffelt cantó las Siete canciones españolas de Manuel de Falla y la pianista Evelyn Matthei acompañó las canciones populares eslovacas de Bartok.

#### *Festival Brahms con Jaime de la Jara y Oscar Gacitúa.*

El violinista Jaime de la Jara y el pianista Oscar Gacitúa dieron un recital Brahms en el que tocaron: *Sonata Nº 1 en Sol Mayor, Op. 78, Sonata Nº 2 en La Mayor, Op. 100 y Sonata Nº 3 en Re menor, Op. 108.*

#### *Concierto extraordinario de la Asociación de Organistas y Clavecinistas de Chile.*

Con el auspicio del Goethe Institut, la Asociación de Organistas y Clavecinistas de Chile ofreció un concierto en la Iglesia de las Agustinas con la participación de Elena Correa, soprano; Millapol Gajardo, flauta travesa; Octavio Hasbún, flauta dulce y Gastón Lafourcade, clavecín. El programa consultó obras de Frescobaldi, Stradella, Purcell, Francesco Barsanti, Scarlatti, Telemann, Couperin, Händel, Bach y Johann Friedrich Fasch.